

Dossier de presse

Livres de villes / images et paroles d'habitants

Fabrication Maison invite l'atelier de graphistes *Nous Travaillons Ensemble* et le photographe Oliviers Pasquiers du bar *Floréal*

Laboratoire graphique, exposition, rencontres

Du 22 juin au 29 juillet 2009

Centre culturel Maurice Eliot

91860 Epinay sous Sénart

Contact presse :

Isabelle Clément - 01 60 47 85 82

i.clement@ville-epinay-senart.fr



Graphistes en résidence dans une ville en renouvellement urbain

À la demande de la municipalité d'Épinay-sous-Sénart, *Fabrication Maison* accompagne les transformations urbaines sur l'année 2008 et 2009.

Ainsi depuis novembre 2008 mise en place de promenades urbaines, d'ateliers d'images et de reportages pour rencontrer et recueillir la parole des spinoliens autour de la transformation de leur ville.

À partir des matériaux récoltés *Fabrication Maison* concevra le premier tome du projet éditorial « hier – aujourd'hui – demain » de la ville d'Épinay-Sous-Sénart.

Dans le cadre de cette résidence, le Centre culturel et *Fabrication Maison* proposent autour de cette exposition de visiter et d'interroger d'autres aspects et pratiques du design graphique.

Des pique-niques graphiques tout public seront menés pendant l'exposition qui sera le point de départ d'une promenade urbaine sur le papier et sur le terrain.

Programme

Laboratoire graphique

Atelier d'images avec des étudiants d'écoles graphiques.

Du 22 au 26 juin 2009

Exposition

« Livres de villes / images et paroles d'habitants »

Mieux voir la ville au quotidien, ici et maintenant, à partir d'itinéraires et de récits de vie.

Du 1er au 29 juillet 2009

Centre culturel Maurice Eliot

Rencontre avec Jean Marc Bretegnier de *Fabrication Maison*, Alex Jordan et Sébastien Courtois, graphistes de l'atelier *Nous Travaillons Ensemble* et Olivier Pasquiers, photographe du bar *Floréal*.

Mercredi 1er juillet à 17h au centre culturel Maurice Eliot

Pique-niques graphiques

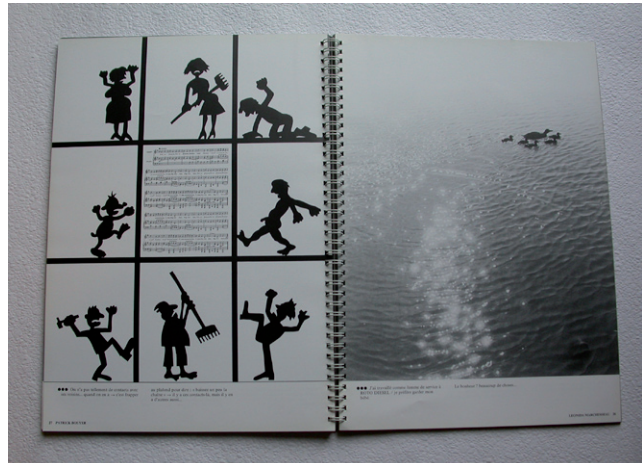
Dates à confirmer en juillet

Départ 10h au centre culturel Maurice Eliot



Exposition

L'ALBUM DE FAMILLE ZUP 1982



L'album de famille ZUP, réalisé suite à une commande du Festival de la Rochelle et en collaboration avec les citoyens de la ZUP, (zone urbaine traitée prioritairement dont les habitants dénoncent l'impersonnalité) est un livre ouvert sur le passé, sur l'avenir, sur la vie de ceux qui l'ont inspiré. Les circonstances tout-à-fait exceptionnelles de conception et de diffusion de cet album trouvent écho dans l'inédit de son caractère formel. Dessins, montages, collages nous renvoient aux propos touchants des citoyens de la ZUP et font de cet album un chef-d'oeuvre de perspicacité et d'invention. Conception et réalisation : Grapus / Editions Marval

PAS DE VILLE SANS VISAGES 1996



Maintenant, nous savons un peu mieux à quoi ressemble une ville. Et celle-ci en particulier : Chaumont, Haute-Marne, France. Mais il a fallu du temps. Au moins cela nous a-t-il appris à nous méfier des évidences cartographiques. Le Nord ? Le Sud ? La ville a bien d'autres repères, d'autres axes qui la rythment. À force de mots et de signes, les murs se sont révélés non plus limites ou barrières, mais tables d'écritures, lieux de paroles et d'échanges. Et les visages se sont substitués aux murs. Ils ont réinventé la ville, une ville bien plus réelle que celle des plans et des guides. Il faut tellement de visages pour faire une ville. Ce livre est le résultat d'un travail mené avec les habitants de la ville par Jean-Marc Bretegnier (Nous Travaillons Ensemble) graphiste, d'Olivier Pasquiers (le bar Floréal) photographe et de Michel Séonnet, écrivain. Dumerchez éditeur

Fabrication Maison



Fabrication Maison est un collectif de concepteurs et d'auteurs interdisciplinaires qui regarde et écoute des lieux urbains en transformation pour mettre en scène une action graphique. Avec une approche à la fois poétique et documentaire, Fabrication Maison explore l'ordinaire et l'extra-ordinaire, le local et le global ...

Un enjeu : faire témoigner et vouloir donner une voix, une image à ceux qui habitent les lieux significatifs du tissu urbain.

Blog : www.passagesenimages.com

Nous Travaillons Ensemble



Nous Travaillons Ensemble est né en 1989 à l'intérieur de l'ancien atelier Grapus. Il est aujourd'hui composé de Valérie Debure, Isabelle Jégo, Elodie Cavel, Sébastien Courtois et Alex Jordan.

Les créations graphiques de Nous Travaillons Ensemble (campagnes de communication, actions pédagogiques, identité graphiques et scénographies) répondent essentiellement aux commandes de municipalités, d'institutions, d'associations humanitaires ou d'éducation populaire, de musées et de centres socioculturels.

Au delà, hors de toute commande, l'atelier est aussi à l'origine de nombreux projets et d'images en lien avec ses préoccupations. Ses productions privilégient le message, qu'il soit politique, social ou culturel, sans oublier d'y insuffler une note d'humour.

NTE communique avec des images provocatrices, immédiates, toujours en phase avec la réalité sociale de proximité ou du village planétaire. Cette quête de sens s'exprime avec du dessin au trait, de l'aquarelle, du pochoir, de la photographie sans oublier les nouveaux médias.

Catalogue : «Nous Travaillons Ensemble», édition pyramid, collection «design/designers» 2003

Site internet : www.noustravaillonsensemble.fr

Grapus

Grapus est un groupe de graphistes qui a acquis une certaine influence dans le milieu du graphisme français et international. Grapus est fondé en 1970, par Pierre Bernard, François Miehe et Gérard Paris-Clavel. Tous trois se sont rencontrés pendant le mouvement étudiant de mai 1968. Alex Jordan et Jean-Paul Bachollet rejoignent le groupe en 1976. Grapus affirme son intention de « changer la vie » et va s'attacher à développer dans une même dynamique recherche graphique et engagement politique, social et culturel.

À partir de 1978, Grapus a l'occasion d'exposer dans d'importantes expositions comme à Paris (Musée de l'Affiche), à Amsterdam (Stedelijk Museum), à Aspen (Colorado) et à Montréal (Musée d'art contemporain). Ils réalisent des affiches célèbres et influencent les jeunes générations par leur éthique à la fois novatrice et engagée. En 1990, le collectif Grapus décide de cesser ses activités après avoir reçu le Grand prix national des arts graphiques.

Olivier Pasquiers / Le bar Floréal



Reportage avec les habitants d'Épinay-sous-Sénart, réalisé par Olivier Pasquiers

Photographe depuis 1988, Olivier Pasquiers a publié plusieurs ouvrages associant textes et photographies. Il travaille à distance respectueuse des personnes et des situations qu'elles vivent, affirmant que photographier est une façon d'être parmi les hommes et les femmes, de les regarder, de les écouter, de les attendre, de s'approcher, de les saluer, et de n'avoir plus qu'à tenter de traduire cette confiance en fragments, en regards.

Site internet : www.bar-floreal.com

Le laboratoire graphique

Ouvert aux étudiants en graphisme, architecture, urbanisme

Du 22 au 26 juin 2009

Travailler l'image en lien avec la ville, les parcours en lien avec les plans, la mémoire commune d'une ville en lien avec son devenir. Fabrication Maison co-anime le laboratoire avec Sébastien Courtois, graphiste de Nous Travaillons Ensemble. La production de ce laboratoire est visible au café Sénart et dans la ville à l'occasion du vernissage de l'exposition.

Renseignements et inscriptions

Isabelle Clément, chargée des arts plastiques et des relations avec les publics

01 60 47 85 82 - i.clement@ville-epinay-senart.fr

Centre culturel Maurice Eliot d'Épinay-sous-Sénart

Rencontre

Rencontre avec Alex Jordan et Sébastien Courtois, graphistes de l'atelier Nous Travaillons Ensemble, Jean Marc Bretegnier de l'atelier Fabrication Maison et Olivier Pasquiers, photographe du bar Floréal.

Mercredi 1er juillet à 17h au Centre culturel Maurice Eliot

Alex Jordan

Né en Allemagne en 1947. Alex Jordan étudie à l'Académie des Beaux-Arts de Düsseldorf (diplôme et Meisterschüler de Joseph Beuys). À son arrivée en France en 1976, il rejoint le collectif de graphistes Grapus. Depuis l'éclatement de ce groupe de renommée internationale il anime l'atelier de création graphique Nous Travaillons Ensemble.

Avec André Lejarre et Noak Carrau, Alex Jordan est un des fondateurs du bar Floréal en 1986.

Il est membre de l'Alliance Graphique Internationale depuis 1990 et titulaire d'une chaire de communication visuelle à l'école des Beaux-arts de Berlin-Weissensee depuis 1993.

www.noustravaillonsensemble.fr

www.kh-berlin.de

Olivier Pasquiers

Né à Paris en 1960. Photographe depuis 1988, Olivier Pasquiers a publié plusieurs ouvrages associant textes et photographies. Il travaille à distance respectueuse des personnes et des situations qu'elles vivent, affirmant que photographe est une façon d'être parmi les hommes et les femmes, de les regarder, de les écouter, de les attendre, de s'approcher, de les saluer, et de n'avoir plus qu'à tenter de traduire cette confiance en fragments, en regards.

www.pasquiers.com

Jean-Marc Bretegnier

Né à Alger en 1960. Il participe à l'aventure Nous Travaillons Ensemble de 1993 à 1996.

Il anime Fabrication Maison depuis 1997.